



Distr.: General

28 May 1998

Chinese

Original: English

方案和协调委员会

第三十八届会议

1998年6月1日至26日(第一期会议)

议程*项目4

方案问题

秘书长关于1998-1999两年期方案预算第26款,新闻的新说明的报告

1. 大会1997年12月22日第52/220号决议请秘书长,除其他外,参照新闻委员会就调整联合国新闻活动工作队的结论和建议提出的建议,向方案和协调委员会第三十八届会议提出关于1998-1999两年期方案预算第26款,新闻的新的方案说明。
2. 本报告的附件所载关于第26款的本方案说明是按照大会上述要求和考虑到新闻委员会的报告(A/AC.198/1998/L.1/Add.1)所载的意见提出的。

* E/AC.51/1998/1.

附件

第七编 新闻

第 26 款

新闻

(1998-2001 年中期计划方案 23)

概览

- 26.1 本款下拟议的活动对应 1998-2001 年中期计划(A/51/6/Rev.1 和 Rev.1/Corr.1)第 23 款,新闻,并将由新闻部实施。大会赋予秘书处的责任中包括该方案任务,最初是在 1946 年 2 月 13 日第 13(I)号文件作出规定,大会后来关于新闻问题的各项决议又作进一步阐述,最近的一项决议是 1996 年 12 月 13 日大会第 51/138A 和 B 号决议。作为联合国新闻活动的协调中心,新闻部继续作出协调努力,考虑到《联合国宪章》的宗旨和原则及大会确定的优先领域,通过实施大会授权的方案活动,在世界各国人民中提高联合国的形象并促使他们在知情的基础上加深对联合国工作的理解。
- 26.2 在 1996-1997 两年期,新闻部继续通过电子网络和数据库传播资料。新闻部成功地领导了联合国为运用互联网而作出的努力,在万维网上建立了联合国主页。另外,针对新闻媒介和公众对联合国工作兴趣激增的情况,新闻部制定并实施了各种新闻战略,以突出说明联合国处理的具体问题,扩大同联合国系统各委员会、专门机构、基金和方案的联系,并同新闻媒介、非政府组织、教育机构和企业结成新的伙伴关系,从而保证新闻部的新闻联系方案产生倍增效应。可说明后一种情况的一个例子是,新闻部在 1996 年 11 月同意大利政府及意大利广播和电视台合作,组织了首次联合国世界电视论坛。
- 26.3 新闻部 1998-1999 年工作方案的优先事项将大量合并,并将在世界范围内扩展同其核心听众的联系,特别是那些影响政策和舆论者,包括在世界各地日益具有重大影响力的重要的新媒介群体。当联合国即将进入千年之时,新闻部打算继续利用信息和通讯新技术提供的一切机会,制定并实施全面和连贯的信息战略,展示联合国作为一个有成效的组织,能够处理世界各国人民关注的各项问题。实施该方案既要求同联合国系统成员、会员国、新闻媒介及非政府组织、教育机构和企业界密切合作,也要求有效部署现有工作人员和资源。新闻部将制定一项有效的联系方案,利用各种现代通讯技术和传统新闻媒介渠道将联合国的信息更清楚、更有说服力地传达到所有目标听众。
- 26.4 本方案概算涵盖新闻部目前的结构,包括:
- (a) 副秘书长办公室,其职责是就新闻政策和战略提供总体指导,同会员国常驻代表和观察员,包括秘书处其他各部、厅和联合国系统专门机构的主管保持密切联系。副秘书长办公室还向新闻事务委员会、联合国新闻事务联合委员会和出版委员会提供秘书处服务。执行事务处和方案评价和委员会联络股都是副秘书长办公室的一部分,并且分别负责提供行政、财政和人事支助以及方案执行情况、监测和评价;

- (b) 秘书长发言人办公室和副秘书长办公室合作,负责管理秘书长与新闻媒介有关的活动和每天向记者和常驻代表团成员发布简报;
- (c) 新闻机构司负责所有新闻的印刷、视听传播报道,包括会议报道,以及涉及联合国总部、外地办事处、外勤业务及国际会议的视听特别节目制作。它规划和管理其印本及视听材料的制作、宣传和分发,维持视听和图片图书馆,向获准采访的记者和广播组织提供服务,并为秘书长和高级官员提供特别新闻服务。它还管理互联网联合国主页的多媒体网址;
- (d) 宣传和公共事务司负责制定和实施旨在推动联合国关注的问题、方案、特别活动和同实务部门合作进行的活动的主题新闻和宣传材料、战略和政策,包括制定同非政府组织、联合国协会和机构联系的方案;
- (e) 图书馆和出版司包括达格·哈马舍尔德图书馆和出版物事务处(次级方案 3 和 4),负责制定达格·哈马舍尔德图书馆的政策和工作方案,包括同联合国其他图书馆和存档图书馆协调和合作。它还负责规划和管理经常出版物;
- (f) 新闻中心事务处直接向副秘书长报告,负责向新闻中心网络提供实质性指导、行政和资料支助、评价和指明总方向。由联合国新闻中心负责与地方非政府组织、传播媒体、教育机构及其他团体合作,向全球各地的当地听众传达联合国的信息。它们负责维持联合国的参考资料图书馆并向联合国系统提供体制上的支援;
- (g) 新闻委员会监督秘书处和其他次级方案同新闻有关的工作。会议委员会负责监测本组织有关出版物的政策。依照大会 1988 年 12 月 21 日第 43/222 B 号决议,会议委员会在出版委员会的协助下行使监测联合国出版物政策的作用,但须考虑到新闻委员会和其他有关机构的意见。

A. 工作方案

26.5 兹将 1998-1999 两年期期间执行的工作方案开列如下,分为四个次级方案:宣传事务、新闻事务、图书馆事务和出版物事务。方案规定实施的活动将由以下组织单位实施:副秘书长办公室、传播媒介司、宣传和公共事务司、新闻中心处、图书馆和出版物司、联合国日内瓦新闻处、联合国维也纳新闻处及联合国新闻中心和外地办事处。

次级方案 1

宣传事务

26.6 实施本次级方案的单位是宣传和公共事务司、新闻中心处、联合国日内瓦新闻处、联合国维也纳新闻处及联合国新闻中心和外地办事处。

26.7 本次级方案的主要目标是:使公众认识和了解联合国的活动并通过突出说明国际社会关注的优先问题帮助在全球促进对本组织的目标的广泛支持;与秘书处其他部门以及规划署和专门机构继续建立伙伴关系,以促进秘书长关于全系统的通讯文化和把通讯及资料职能置于本组织的战略管理核心的要求;与联合国系统伙伴合作发展和推行关于国际社会关注的优先问题的全系统主题新闻运动,并保证及时制作新闻材料和安排活动,以使公众认识和了解联合国的工作,争取支持者和同公众的重要部分,包括传播媒介组织、非政府组织、教育机构及企业组织等其主题新闻运动的对

象建立持续的关系;针对传播媒介对本组织的工作的评论和错误报道提供可靠、准确和适时的资料;以学生和教育人员为对象编制和提倡使用有关联合国的新闻材料;以及通过直接联系公众鼓励对本组织的积极支持。为此,本次级方案的重点将是突出宣传联合国在推动经济和社会发展、民主和人权及和平与安全方面发挥的作用,并及时有效地反映本组织的活动、成果及表现以及其工作的各方面是与各地人民的日常生活和关心的问题都是息息相关的。新闻中心全球网络将在各地传达联合国的信息,并使中央通讯战略配合当地条件和兴趣,以发挥最大的作用。

- 26.8 本次级方案实现这些目的和有效传达联合国信息的能力将主要取决于它如何妥善合并不其活动和及时向其关键的支持者,特别是传播媒介以着重重新闻的方式加以宣传。在这方面,新闻部将继续提高其能力,充分发挥互联网的潜力。由于该部负责为联合国网址协调、管理和提供新闻内容,所以它也将继续增强其能力。同时,传统的传播媒介、印刷、无线电及电视将继续获得高度优先使用,以保证与所有国家联系。为充分利用互联网,宣传和公共事务司制作的印制材料也将经改造后登在万维网的联合国主页:
- 26.9 宣传和公共事务司将制作专门供公众直接利用的新闻材料,并制作以关键的转播者,如新闻媒介、教育机构、政府机构和民间社会,包括非政府组织、青年组织、联合国协会、企业组织及私营部门的其他行动者为对象的新闻材料;在努力尽可能广泛宣传本组织工作的过程中,新闻部视这些组织为可以依靠的伙伴。在总部将由宣传和公共事务司,在外地则由新闻中心采取革新办法,以期加强向这些关键的转播者,包括以前没有发掘利用的转播者传播资料,其形式将包括新闻部/非政府组织年度会议、讨论会、讲习班、特别活动及以优先主题为重点的其他活动;其中许多活动是与联合国系统的伙伴及私营部门组织合办的。通过这些方案,不同的对象群组不仅可获得有关联合国的资料,而且能够有机会参加联合国的活动。此外,将注意讲解导游及其展览和临时展览,这些可作为与公众,特别是学生直接联系的手段,并提供机会向到总部、日内瓦万国宫及维也纳国际中心参观的人讲述联合国的故事。
- 26.10 宣传和公共事务司将同秘书处其他实务部门以及专门机构和方案密切联系,明确阐述将在整个两年期突出宣传的主题,协调联合国的新闻活动,以便展示完整的形象。为此,宣传和公共事务司将努力进一步发展同维持和平特派团和其他外地特派团的新闻部门有关的协调机制,该协调机制是在宣传和公共事务司的倡议下同维持和平行动部、政治事务部和人道主义事务部合作建立的。它还将努力加强新闻部和实务部门之间在经济和社会领域的合作,以确保推动各项优先事项,如可持续发展、老龄问题、药物滥用、犯罪控制、妇女和经济发展等。在人权领域,该司和联合国日内瓦新闻处将同联合国人权事务高级专员办事处/人权事务中心密切合作。联合国日内瓦新闻处将同裁军谈判会议秘书处密切合作。
- 26.11 新闻中心处是通过联合国新闻中心和事务处的网络传达新闻部在外地进行的通讯战略的渠道。它向这些办事处提供指导方针、确定优先事项和不断提供方案支助。通过每月汇报制度,它规划和监测其活动的资料,并评价其业绩。新闻中心处监督各中心的财务和行政管理,并负责就新闻中心业务方面的所有事项同各国政府和秘书处各办事处联络。新闻中心处通过电子手段和传统手段向所有外地办事处每日提供有关联合国处理的问题和进行的活动的最新资料。它还提供同所有通讯及电脑问题有关的技术指导,发展或更新外地办事处所使用的软件。

26.12 在 1998-1999 两年期,新闻中心处将继续探索并采用最有效率和最符合成本效益原则的方式,确保联合国各新闻中心以最高水平执行方案。它将向各中心提供持续的方案支助和及时的行政回应,鼓励各中心同当地民间社会各部门建立新的伙伴关系与合作安排。计算机化和专业培训,包括按职业类别举行的简报会,将在日益有限的资源分配限度内继续进行。

活动

26.13 在两年期期间将进行以下活动:

(a) 向政府间/专家机构提供服务

(一) 为会议提供实质性服务。向新闻委员会每年两个星期的届会,并在大会特别政治和非殖民化委员会审议有关新闻的问题时,提供新闻协助(1998 和 1999 年)(新闻中心处);

(二) 会议文件。协助编写秘书长向新闻委员会年度会议提出的报告;协助特别政治和非殖民化委员会审议议程上的新闻项目;协助大会和经济及社会理事会的附属机构进行大会授权的主题活动(1998 年和 1999 年)(新闻中心处);

(b) 其他实质性活动

(一) 出版物

非经常出版物。出版“发展最新简报”,这是关于联合国主要发展问题和活动的一种双月刊,以及每年出版同新闻部联系的非政府组织名录,其中按区域和专业领域并且依字母顺序分列各非政府组织(宣传和公共事务司)。

(二) 展览、讲解导游、讲座

a. 组织和协调总部、日内瓦和维也纳的讲解导游方案(宣传和公共事务司、联合国日内瓦新闻处和联合国维也纳新闻处);

b. 在总部的讲解导游路线上规划并制作一系列新的半永久展览,以期更新资料内容和提高它对游客的吸引力(宣传和公共事务司);

c. 在总部各建筑物的公共前厅和其他地点设计并设置临时展览以及设计并设置这些展览的新展示系统。安排将这些展览的一部分运往总部以外的地点并且装设起来(宣传和公共事务司);

d. 管理总部临时展览的时间表,并且经由联合国主页和其他媒体工具宣传这些展览(宣传和公共事务司);

e. 制作供新闻委员会和特别政治和非殖民化委员会年度会议以及每年在总部举办的联合国机构间资料展览会使用的说明联合国新闻中心工作的简单展览(1998 和 1999 年)(新闻中心处);

f. 在联合国新闻中心或在其他地点组织联合国出版物展览或有关联合国具体优先主题的其他展览(联合国新闻中心、联合国日内瓦新闻处、联合国维也纳新闻处);在维也纳国际中心筹备纪念联合国各种纪念日、年、周年和其他活动的小型展览,宣传发展、维持和平和人权这些优先事项,以及设在维也纳的各联合国方案和单位进行的活动和取得的成就(联合国维也纳新闻处);

- g. 沿维也纳国际中心讲解导游路线加强和替换关于整个联合国系统和特别关于设在维也纳的联合国方案和单位所做工作的展览(联合国维也纳新闻处);
- h. 改进维也纳国际中心的讲解导游方案,以便游客更容易进来参观,增加方案的吸引力,包括安排出售联合国出版物和纪念品,并继续为 6 至 12 岁的儿童举办特别导游方案(联合国维也纳新闻处);
- i. 经常同当地非政府组织或教育机构合作举办同联合国处理事项有关的讲座和介绍会(联合国新闻中心、联合国日内瓦新闻处、联合国维也纳新闻处);关于联合国优先主题(和平、发展、平等、正义)的讲座和欧洲经济委员会(欧洲经委会);关于欧洲经委会的讲座、圆桌会议和讨论会(联合国维也纳新闻处);和为非政府组织、联合国开发计划署(开发计划署)驻地协调员/驻地代表和新闻部各方案每年举行一次介绍会(新闻中心处);
- j. 每年进行的日内瓦研究生学习方案,这是为来自世界各地 80 名学生举办的为期三星期的讨论会(联合国日内瓦新闻处)
- k. 以学生、非政府组织、政府官员和记者为对象的新闻讨论会(约每年 25 期)联合国日内瓦新闻处);
 - l. 向非政府组织和教育机构分发图片材料、招贴画、和其他视觉材料(联合国维也纳新闻处和联合国日内瓦新闻处);
 - m. 关于在维也纳举行的各种会议和活动以及关于秘书长和其他高级官员访问情况的图片报道(联合国维也纳新闻处);
 - n. 继续向公众提供查询服务,答复以口头或书面方式提出的关于索取联合国文件、新闻稿、出版物、参考材料、招贴画、影片和录象方案的请求,协助学术机构、图书馆、非政府组织和其他机构从事同联合国的方案和活动有关的研究项目(宣传和公共事务司、联合国维也纳新闻处和联合国日内瓦新闻处);

(三) 小册子、活页、概况介绍、挂图、资料袋

- a. 编写和制作以下方面的资料袋、背景文件、招贴画、和其他印刷材料:同和平与安全问题、包括裁军和复杂的紧急情况有关的主题;同《世界人权宣言》五十周年(1998 年)有关的人权问题和供新闻媒介、非政府组织、议员、国家各部和学术机构在国际老年人年(1999)年期间使用的专门资料袋;联合国设立国际刑事法院全权代表外交会议(1998 年);关于药物管制问题的大会第二十届特别会议(1998 年),供媒介、非政府组织、各国政府和学校使用;关于经济发展问题,包括国际消灭贫穷十年,《世界经济和社会概览》和年底增编;社会发展问题,例如青年、残疾问题和预防犯罪,包括筹备第十届联合国预防犯罪和罪犯待遇大会的材料;可持续发展问题,包括小岛屿发展中国家可持续发展全球会议五年审查、气候变化、生物多样性、荒漠化和鱼类资源,主要以新闻媒介和非政府专门组织对对象;同联合国关于巴勒斯坦问题的工作有关的事项;和有关提高妇女地位的事项,主要以新闻媒介和非政府专门组织为对象(宣传和公共事务司),在当地一级,联合国新闻中心将酌情制作当地语文版本的新闻资料袋和背景文件以及原始出版物;
- b. 增订、印刷和/或重印小册子:《联合国维持和平》;《联合国情况》;《学生必读》《问答方针》;《联合国与巴勒斯坦问题》;《争取巴勒斯坦人的权

利——巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会的工作》(1998 年,阿拉伯文、英文、法文和西班牙文)(宣传和公共事务司);

c. 增订和出版有关联合国维持和平行动、某些政治任务和复杂紧急情况的挂图(1999 年,六种正式语文)(宣传和公共事务司);

d. 编写并出版一份关于联合国维持和平和其他外勤业务的年终综合材料;《一年回顾》(1998 和 1999 年,英文和法文)(宣传和公共事务司);

e. 以流行的版式重印联合国人权文书;以“通行证”版式重印《世界人权宣言》全文;以流行的版式重印有关妇女、社会发展和可持续发展的联合国文书并附带介绍性解释,分发给学校、非政府组织和公众;重印《联合国情况简介》、《公众信息指南》和作为联合国示范材料的背景文件;《宣传和公共事务司》;

f. 同政治事务部合作出版关于非自治领土的发展的四篇《联合国专讯》文章(英文、法文和西班牙文)(宣传和公共事务司);

g. 在总部保持一个非政府组织资料中心,其中存有联合国文件和新闻稿和联合国和联合国系统各机构和方案的出版物及非政府组织出版物和联合国录像带出借收藏品并在日内瓦万国宫保持一个非政府组织厅(宣传和公共事务司和联合国日内瓦新闻处);

h. 出版提供给非政府组织的小册子,其中解释新闻部的非政府组织科的工作以及各组织应如何申请同新闻部的联系(宣传和公共事务司);

i. 通过在联合国新闻中心的新闻通讯中列入联合国出版物信息的办法促进联合国出版物的销售,或定期出版简讯,刊登新出版物销售信息(联合国新闻中心);

四 新闻稿、新闻发布会、情况介绍会

a. 制作供新闻媒介和非政府专门组织使用的关于当前人权问题的有时间性材料,并制作关于经济和社会发展问题、包括可持续发展和妇女问题的有时间性材料,主要以新闻媒介和非政府专门组织为对象(宣传和公共事务司);

b. 举办关于诸如可持续发展委员会、社会发展委员会、妇女地位委员会、人权事务委员会之类的政府间会议的新闻发布会,以及推出特殊产出,例如《世界经济社会概览》。还举办关于诸如专门审议药物管制的大会第二十届特别会议和联合国设立国际刑事法院全权代表外交会议等特别会议或关于纪念国际老年人年等项目的新闻简报会。

c. 继续进行新闻媒介回应方案,做法是制作和分发权威性的便于读者利用的资料,分发给新闻机构、非政府组织和联合国工作的其他潜在宣传者;通过给编辑写信和以其他方式同媒介直接联系的办法作出快速反应,以对新闻媒介中公布的有关联合国的工作的评论和错误报道作出反应;加强联系工作,确定并协助愿意为本组织公开说话的个人(宣传和公共事务司);

d. 根据情况有针对性地以电子方式向联合国外地办事处网络分发新闻稿,包括秘书长的公告和声明,适当优先考虑最重要和有时间性的材料、资料同有关接收者的相关性和最适当的传递方式,以电子方式及时传递对各国政府、新闻媒介和公众具有重要性的主要联合国文件,根据具体接收者的需要安排信息,以取得

最大影响;用软磁盘有选择地分发联合国资料;按照联合国新闻中心和新闻中心处所提供的服务的其他接收者的要求,提供具体文件的研究(新闻中心处);

e. 为非政府组织举办关于联合国正面临的许多问题的每周情况介绍会,介绍会采取小组讨论会的形式,由代表联合国、各国民政府和非政府组织的发言者参加讨论。编制称为“新闻部/非政府组织的结合”的每周新闻信,其中突出非政府组织所关切的联合国内的主要发展和各类会议。此外还编制每月情况介绍会时间表,不但寄给所有非政府组织,而且还存入联合国主页(宣传和公共事务司);并且为非政府组织举办关于人权、裁军和发展问题的情况介绍会(联合国日内瓦新闻中心);

f. 通过宣传和公共事务司的和平与安全科设立并维持一个协调中心,以便规划和支持维持和平行动和其他外地特派团的新闻部门(宣传和公共事务司);

⑤ 特别活动

a. 1998 年,将在总部在《世界人权宣言》五十周年的范围内为国际新闻媒介的记者和编辑举办关于重要人权问题和联合国的作用的圆桌会议(宣传和公共事务司);

b. 就旨在加强联合国、新闻媒介和民间社会团体以及联合国工作的其他潜在宣传者之间的伙伴关系实质性问题,组织特别联系活动(宣传和公共事务司和联合国新闻中心);

c. 每年就提到联合国的一项重大问题为来自世界各地的 1 500 个非政府组织的代表举办一次为期三天的会议并出版会议方案和最后报告(宣传和公共事务司)。联合国新闻中心同时也在几个地点组织规模较小的非政府组织会议。

d. 每年为新取得资格的非政府组织举办为期两天的概况讲习班(宣传和公共事务司);

e. 在联合国计划和组织“学生日”,各学校团体参加往往协同联合国系统其他部门和(或)非政府组织进行的特别活动(宣传和公共事务司);

f. 举办教师讨论会和讲习班,以期鼓励和便利教育人员和倡导团体有关联合国的教学(宣传和公共事务司);

g. 举办由联合国系统内外的伙伴合办的特别活动、论坛、音乐会和其他活动,目的是为了提升本组织的印象和使媒体注意本组织,并且鼓励它们将联合国的讯息发送给全世界人民(宣传和公共事务司和联合国新闻中心);

h. 1998 年为记者组织一次关于巴勒斯坦问题的国际谈话会(宣传和公共事务司);

i. 组织两次前往中东的新闻特派团,促进记者对巴勒斯坦问题和事态发展获得知情的理解(宣传和公共事务司);

j. 视预算外补充经费的情况,同其他伙伴合作,组织一次关于建立和平和维持和平努力的新闻媒介谈话会或讨论会(宣传和公共事务司);

k. 协调编制总部活动和展览的年度全系统时间表(宣传和公共事务司);

- l. 将资格给予要求取得新闻部联系地位的非政府组织(宣传和公共事务司);
- m. 安排一些特别活动,如论文竞赛、音乐会或其他宣传活动,吸引新闻媒介和公众的注意(联合国新闻中心);
- n. 为记者组织培训讲习班,以促进更好地理解联合国处理的问题,或组织学生讲习班,为模范联合国会议作准备(联合国新闻中心);
- (c) 国际合作及机构间协调和联络
 - (-) 参加特别活动。同开发计划署和联合国发展集团进行关于“综合办事处”管理工作的政策和方案协调;视情况同秘书处各部和联合国系统伙伴协调行动,内容是联合国新闻中心协助它们进行新闻媒介宣传运动,发起主要的年度报道运动或其他新闻联系活动;关于大会赋予的广泛任务的后续行动以及国际海洋年(1998 年)和国际老年人年(1999 年)方面的方案联络(新闻中心处);
 - (-) 技术合作
 - 集体培训,包括讨论会、讲习班和研究工作。
 - a. 计划并组织每年在总部举行的为期六个星期的发展中国家广播员和新闻记者培训方案(宣传和公共事务司);
 - b. 在总部为巴基斯坦记者以及电台和电视广播员组织两次实习方案,一次在 1998 年,另一次在 1999 年(宣传和公共事务司);
 - c. 在外地或在总部组织集体培训,向新征聘的联合国新闻中心工作人员,如国家新闻干事、新闻助理、资料查询助理和行政助理提供关于他们各自的专门领域的政策和方案全面情况介绍(新闻中心处)。

次级方案 2

新闻事务

- 26.14 本次级方案将由传播媒介司(MD)秘书长发言人办公室(OSSG)、联合国新闻中心和外地办事处网络、联合国日内瓦新闻处和联合国维也纳新闻处执行。
- 26.15 本次级方案的主要目标是满足对本组织、秘书长和高级官员的活动日益增长的信息需要。其他目标有:由秘书长发言人向传播媒体代表及时提供可靠的信息、通过联合国新闻处及时提供可改编的新闻材料以满足区域和当地的需求、建立国际广播系统和监测传播媒体反映的国际趋势和活动以及由主要传播媒体网络报道本组织和秘书长。传播媒介司将领头致力于加强并改进新闻部的多媒体产出,利用费用效率高的宣传渠道向新的对象进行传播。
- 26.16 传播媒介司、秘书长发言人办公室、联合国新闻中心和外地办事处网络、联合国日内瓦新闻处和联合国维也纳新闻处将设计和执行一个多媒体方案,以报道、宣传、通报和传播联合国在接近 21 世纪的一个变化多端的世界中对处理国际关注问题所提出的远见和采取的行动。在这两年期间,本次级方案将集中对外开拓新领域、利用现代化的通信技术来产生更大的影响及灵活拨给资源以取得最佳效果。传播媒介司将为生产和执行方案制订优先次序并为了更好地评价其各项活动所拓展的领域、影响和成本效益情况制订回馈机制。新闻中心将制订新闻战略政策和工作方案,确保各中心以最有效及合乎成本效益的方式来执行方案。

- 26.17 本次级方案的各项活动将通过新闻稿、无线电广播节目、电视、录象和照片等多种语文的报道和新闻材料方式来报道联合国在总部、在区域和外地办事处举办的会议和为全世界的维持和平和人道主义援助活动采取的行动以及联合国召开的国际会议。新闻材料和传播也将以专业的媒体形式反映出本组织和共同系统优先重视的问题,以便全世界了解到这些问题并为解决问题进行更好的国际合作。将设一个新的多媒体中央编辑委员会,以期发展和维持及时且更有效的新闻收集和传送能力,尽可能与全球每日新闻周期配合。编辑委员会每日先作简要会谈,酌情按新闻价值排定优先次序,决定如何明确且及时地应付不实的信息。委员会的一个重要附带任务是利用因特网和其他快速通讯渠道作为传送机制,将每日大事记转变成一种新闻服务。
- 26.18 将制作和分发的各种报道材料和新闻材料都考虑到再传播媒体和主要对象的具体需要,包括国家和国际传播媒体、代表团、非政府组织和教育机构以及国家、区域和国际群众。本次级方案将越来越重视国际舞台上的新行动者和潜在伙伴,例如商业界基层运动、倡导集团、妇女组织、青年组织以及有不同文化倾向的国家和区域对象。本次级方案的部分活动将集中向秘书长及其高级助理迅速和全面报导联合国的传播媒体报道情况、本组织所关注的国家和国际趋势及全世界的事态发展情况。向总部、日内瓦万国宫和总部以外举行的联合国会议的国际传播媒体代表提供登记和报道设备也是本次级方案的一项重要活动。
- 26.19 为执行次级项目的各项活动进购和使用现代化通信技术的目的是:开拓范围、节省开支及在总部和外地通过有效利用同样的资源的办法尽量扩大影响力。其中最重要的技术是:使用互联网来传播多媒体材料(文件内容、听觉材料、视觉材料和照片)、使用节省资源的数码视听剪辑办法、混合和生产系统、数码图像技术、数码和直接无线电传播管道及综合视听档案,向国际听众迅速进行电子传播。例如,在互联网上登新闻稿和每日大事记比用户在总部新闻架上取用新闻稿来得方便。联合国无线新闻和专题上互联网,能逐步改变向互联网上越来越多的传播者和最终用户进行传播的方式。
- 26.20 在主要的联合国中心和外地一级,重点是加强联合国新闻中心和外地办事处网络及联合国日内瓦和维也纳新闻处的能力,通过现代化通讯技术迅速和全面提供信息。有些联合国新闻中心将按当地的条件来发展它们在万维网上的首页,以当地语文并按照其区域的特殊兴趣报道联合国新闻。由于全世界的电子通信越来越普遍,联合国新闻中心将加强使用电子邮件办法来重播联合国新闻。与此同时,它们将利用联合国在万维网上越来越发达的首页及例如光盘系统等设备。此外,联合国新闻中心和外地办事处及在日内瓦和维也纳的新闻处将加强一系列的活动以便更好地了解联合国目标和活动。

活动

- 26.21 本两年内将举行下列活动:
- (a) 其他实质性活动
 - (-) 小册子、单行本、实况报道、挂图、资料袋。
 - a. 保持印发新闻材料的规律以及确保最有效、合乎成本效益和按索取向联合国新闻中心、开发计划署办事处、维持和平行动和电子网络传播新闻处的出版物;探讨在日益减少资源的环境下分发印刷品的最佳办法(ICS);

b. 编写新闻材料,例如突出联合国各项主题的通讯、小册子、传单、资料袋和实况报道。其中有些是新闻处新闻材料的当地语文版,其他是联合国新闻中心的原件(联合国新闻中心和外地办事处、UNIS/GVA 和 UNIS/VIE);

(二) 新闻稿、记者招待会

a. 为秘书长、联合国高级官员和成员国或联合国系统代表举办的记者招待会(OSSG、UNIS/GVA、UNIS/VIE、联合国新闻中心和外地办事处);为秘书长提供传播媒体联络,其中包括安排采访及为秘书长编写采访时的具体答复;陪同秘书长进行考察和外访(OSSG);

b. 为媒体记者举办简报和采访并就联合国优先重视的问题编写背景材料(OSSG、UNIS/GVA、UNIS/VIE 和联合国新闻中心和外地办事处);及为简报和记者招待会编写记录,简介每星期两次向联合国日内瓦新闻处记者提出简报的情况及高级专员的简报情况(UNIS/GVA);

c. 向报导总部、日内瓦和维也纳的联合国活动及主要的联合国会议或在总部以外地点举行联合国会议的当地和国际传播媒体代表提供联络和登记设施(MD、UNIS/GVA 和 UNIS/VIE);并同派驻的记者保持联络,其中包括答复问题和提供新闻材料(OSSG、UNIS/GVA 和 UNIS/VIE);

d. 用英、法文编写联合国在全世界举行会议的情况及例如维持和平行动、特别纪念活动和各项大事等活动、秘书长的活动和联合国及其专门机构的其他活动(MD);重新印发总部新闻稿传播给传播媒体、常驻代表团、联合国系统的官员和特别对象(UNIS/GVA、UNIS/VIE 和联合国新闻中心和外地办事处)。在总部发布的新闻稿用电子传送办法发给全世界的联合国新闻处和新闻中心,而且现在也在互联网上提供给国际用户,新闻稿的目的也是为了在联合国机构举行届会之前提供背景材料并“综述”会议结束后的结论;简介一些联合国报告和出版物;并概述在总部以外的联合国办事处所举办的活动(MD);

e. 用德文和匈牙利文提出下列主题的新闻稿、专题题材、背景材料、实况报道和其他有关材料:维持和平、建立和平、缔造和平;国际安全与裁军;巴勒斯坦问题;自决和非殖民化;人权;经济与社会发展;环境;妇女和青年(UNIS/VIE 和联合国日内瓦新闻处);

f. 用英文、法文和德文就联合国在控制滥用药物、预防犯罪和和平利用外层空间等领域的活动,按要求提供新闻稿、专题题材、背景材料、实况报道和其他新闻材料(UNIS/VIE);

g. 用英文、法文发布联合国在维也纳的会议、纪念活动、特别活动和其他活动的新闻稿。联合国维也纳新闻处也会报道以维也纳为根据地的联合国计划署和单位在外地举行的会议。除了报道会议之外,制作的材料也包括向记者提供的背景材料、综述文件和记录。将按照需要用德文和匈牙利文制作会议和活动的新闻摘要。新闻稿是为了传播媒体、政府官员、常驻代表团、在维也纳的联合国系统官员、教育和学术机构及非政府组织使用制作的(UNIS/VIE);

h. 制作关于欧洲经委会和传播媒体报告的新闻稿(UNIS/GVA);

- i. 经常以当地语文制作小册子、传单和资料袋等来自总部或其他联合国办事处的材料的新闻稿、实况报道和其他新闻材料(联合国新闻中心和外地办事处);
- j. 制作简报和记者招待会的记录,简介秘书长发言人每天向记者作的简报情况和联合国高级官员的简报及代表团的记者招待会(MD 和 UNIS/GVA);
- k. 印发大会(英文、法文和阿拉伯文)和安全理事会每年通过的决议和决定汇编以及安理会主席声明(英文、法文)(MD);
- l. 向派驻总部、联合国日内瓦办事处和在总部以外举行的联合国会议的记者分发例如新闻稿、联合国正式文件、代表团和联合国机构新闻稿、声明文本和资料袋等新闻材料(MD 和 UNIS/GVA);
- m. 用当地语文制作通讯,介绍联合国处理的主要问题(联合国新闻中心和外地办事处);
- n. 编写和向总部传播当地媒体报道联合国问题的新闻摘要(联合国新闻中心和外地办事处);
- o. 用英文和法文制作联合国在日内瓦举办会议情况的新闻稿,特别是关于人权和裁军问题。新闻稿除了报道会议之外,还为记者提供背景材料和简介。每年用英文和法文提供的新闻稿大约 600 次,目的是为了传播媒体使用,其中包括派驻万国宫的 250 名记者、常驻代表团、非政府组织和联合国系统官员;编写在日内瓦每星期举行两次的记者招待会和会议的摘要(大约 150);和用英文和法文转录秘书长在日内瓦记者招待会上的情况(UNIS/GVA);
- p. 联合国日内瓦办事处和其他联合国办事处的新闻战略和宣传方案,特别是人权事务高级专员办事处/人权中心(UNIS/GVA);
- q. 例如特别专题、舆论/编辑文章、摘要、政策文件、背景材料、传播媒体座谈会等新闻材料(UNIS/GVA);
- r. 制作英文和匈牙利文的通讯周刊,提供联合国活动和国际会议和活动新闻摘要。通讯周刊还包括秘书长的重要发言和来文、关于新的出版物和报告的简介以及联合国计划署和各项活动的专题文章(UNIS/VIE);
- s. 每年编制 15 套关于裁军会议、人权委员会和其他会议和特别活动的资料袋(UNIS/GVA);
- t. 制作关于欧洲经委会问题的印刷品:不断增订资料袋、关于欧洲经委会活动的单行本(每年两次或三次)、关于活动和出版物的概览季刊(“ ECE Highlights ”)和两年一次的欧洲经委会出版物目录(UNIS/GVA);
- u. 用德文和匈牙利文出版各类小册子和单行本,其中包括秘书长每年向大会提出的本组织工作报告;对奥地利用德文发行“ Setting the Record Straight ”;重新印发包括《世界人权宣言》和其他人权文书全文的小册子;关于联合国和国际药物管制及联合国与预防罪犯的单行本;《联合国简介》和《联合国概况》(UNIS/VIE);

(三) 电子、视听公布

a. 无线电和中央新闻服务

一、制作并散发新闻公告、采访和新闻杂志:每天和每星期用阿拉伯文、孟加拉文、中文、英文、法文、斯瓦希里文、葡萄牙文、俄文和西班牙文报道 5-15 分钟的活动情况通过电话、无线电和预先录音的联合国无线电新闻系统分发给广播组织。在本两年期间,将用录音带、短波和互联网上的声音档案向最终用户和广播组织播放这方面的节目(MD);

二、无线电记实和区域杂志

每星期用阿拉伯文、孟加拉文、中文、克里奥耳式法语、荷兰文、英文、法文、印度文、印度尼西亚文、斯瓦希里文、葡萄牙文、俄文、西班牙文、土耳其文和乌尔都文制作 15 分钟长的专题、记实和多片段区域杂志,并为地方、国家和外部广播,向全世界的无线电广播站分发盒式和盘式录音带。将逐步增加互联网的服务,因为全世界各地区的用户在增加(MD);

除了经常性的报道活动和时事节目之外,以专题和记实形式制作的专题节目将以下列优先项目为主:维持和平与人道主义援助;人权和《世界人权宣言》五十周年(1948-1998);非法贩运药物和滥用药物(1998 年大会第二十届特别会议);联合国关于非洲恐怖主义发展情况的新议程;环境可持续发展(关于联合国环境与发展会议后续行动的 1997 年大会第十九届特别会议);青年与有关问题;人口与发展;人类住区;老年人国际年(1999)(MD);

分两个特别专题制作一些节目:妇女(英文 104 个节目阿拉伯文、法文和西班牙文各 24 个节目)和联合国巴勒斯坦问题(阿拉伯文、英文和法文)(MD);

向互联网上的联合国首页提供具体和管理支持;联合国无线电上互联网并加以维持(MD);

在联合国新闻系统内播放能够用电话听取的无线电新闻广播和其他节目(MD);

以印刷和电子形式发布每天的新闻要点,并向不结盟的新闻社每天提供新闻服务(MD);

向外地维持和平特派团,包括需要评价团和调查服务团提供技术和方案帮助(MD)

三、推广和分发视听节目。每星期向全世界大约 2 000 个无线电广播站推广和分发 15 种语文的 27 个无线电广播节目;并推广、销售和分发视觉/电视记录片,UN in Action,World Chronicle 和 Year in Review,公共事务公告和秘书长给电视广播台和商业分发者的来文、124 个联合国视觉/影片图书馆、非政府组织、教育机构和全世界的各国政府(MD);

b. 录像部门

一、制作 UN in Action 电视新闻节目系列,向 100 多个国家报道联合国和联合国系统在全世界的各项活动(本两年期间有 138 个节目,阿拉伯文、英

文、法文、俄文和西班牙文)。 CNN 世界报道每星期至少播放一次 UN in Action(MD);

二、 World Chronicle 这个电视讨论节目有时是用无线电形式播放的,为联合国和联合国系统的高级官员及其他有关人士提供了广播讲坛,播放本组织对联合国系统议程上的主要问题的看法(本两年期间有 78 个节目)(MD);

三、制作了两个 30 分钟的专题记录节目,Peacekeeping and Development 和 Human Rights,可以改写成法文、阿拉伯文、西班牙(MD);

四、制作两个回顾一年度的 15 分钟录像带,以盒式录像带和通过卫星分发给全世界的广播电台(1998 和 1999 年,有六种语文)(MD);

五、部门间和同外部合制专题记录、公共服务公告、电视专题;改编录像部门的产品用于互联网上(MD);

六、扩大与主要的国家和国际新闻电视组织共同制作的安排,确保全球广播人员增加对联合国问题的报道(MD);

七、增加对秘书长出访任务的报道,由新闻部工作队随行,提供新闻资料或安排由一主要电视广播人员随行(MD);

c. 电视和视听制作部门

一、制作大会和安全理事会及总部其他会议和活动的电视节目直接或通过全球转机构向新闻广播组织分发,并提供给代表团、教育机构、非政府组织和其他部门和存档(MD);

二、制作秘书长的任命、联合国会议及在总部或外地的其他活动包括秘书长的所有出访活动,以及联合国外地项目的照片材料,分发给新闻组织、出版社、教育机构、非政府组织和代表团,和用于其他部门的制作和存档。利用数字摄影机和传输设备迅速向总部传送外地所摄新闻照片,提供给传播媒介并张贴在因特网上(MD);

三、维持视听材料(听觉、电影/视觉和照片)及相应的数据库,并把这些,其中包括必要的研究,用于制作其他部门的产品并提供给新闻组织、新闻广播组织、教育机构、非政府组织和代表团使用(MD);

四、维持因特网上联合国首页的视听节目,包括提供可复制影象和无线电节目(MD);

五、维持和管理电视和无线电广播室和设施,以便制作电视和无线电新闻节目和专题节目(MD);

六、向当地电视网络、非政府组织和教育机构分发联合国录像制品,特别是 UN in Action 系列(联合国新闻中心/联合国新闻处);

d. 新闻发布部门。编写并在互联网上张贴三次每日新闻剪报;每天发布三次政治新闻公法,简介最新新闻;汇编关于联合国和秘书长活动的分析性新闻文章周刊及关于秘书长的各种文章的月刊;及编写关于印刷媒体报道联合国的综合政治分析。这些都是为了使秘书长和高级官员了解传播媒体对联合国及其各项活动的反应(MD);

四 视听节目

- a. 报道特别活动、会议和记者招待会。每年制作 130 个无线电新闻题材及 100 次采访,编入总部无线电广播节目;及 100 次广播短节目提供给总部,用于制作节目(UNIS/GVA);
- b. 制作电视节目,其中包括为 UN in Action 和 CNN 世界新闻电视报道系列制作(每年三个)(UNIS/GVA);
- c. 电视报道特别活动、会议和记者招待会,并制作和分发新闻报道(UNSI/GVA),通过电视新闻机构;
- d. 通过卫星提供新题材及电台采访实况和录像(UNIS/GVA);
- e. 同其他联合国机构,即开发计划署(Azimuth)、ITC、联合国贸易和发展会议、联合国难民事务高级专员办事处、国际劳工组织、世界卫生组织和世界气象组织合作共同制作电视节目和记实节目(UNIS/GVA);
- f. 新闻报道存档,以便用于新闻杂志和在日内瓦和总部制作记实节目(UNIS/GVA);
- g. 每星期和每月向在奥地利和匈牙利的无线电台及有关教育机构和非政府组织分送无线电记时广播、专题和短节目(UNIS/VIE);
- h. 以维也纳为根据地的联合国方案及在维也纳和外地举行的会议各种活动为主的无线电新闻节目、专题、采访和记实节目来补充总部制作的节目(UNIS/VIE);
- i. 用德文制作 15 分钟的录像,介绍联合国在本职业务、预防犯罪和外层空间等领域的工作。将利用现有的连续影片(UNIS/VIE);
- j. 在适当情况下将提供联合国大型会议和活动件的电视报道影片,直接分发给电视广播台和在总部的联合国电视台用于专题制作和存档(UNIS/VIE);

(五) 照片报道。照片报道在日内瓦发生的特别活动和会议(每年 50 次)及复制照片以便存入总部和日内瓦的联合国档案(UNIS/GVA);

(六) 外部用户用的技术材料

- a. 以复印本和电子手段,特别是联合国日内瓦办事处网络首页的方式将新闻材料和新闻稿分发给常驻代表团和观察员代表团的成员、非政府组织和传播媒体代表(UNIS/GVA);
- b. 欧洲经委会在互联网上的首页(UNIS/GVA);
- c. 通过互联网和复印本散发联合国日内瓦办事处的传播媒体节目单(UNIS/GVA);
- d. 关于欧洲经委会有关事项的新闻(UNIS/GVA);

(七) 特别活动

- a. 特别宣传和信息活动能够进一步推广认识和增强支持联合国的优先方案。这方面的工作是:同关键的公众舆论领导和资深传播媒体代表、政府官

员、议员、学术领导、教育当局、联合国协会和其他非政府组织经常保持联系(UNIS/GVA 和 UNIS/VIE);

b. 促进庆祝联合国的特别纪念日、年、周年纪念以及特殊活动,包括提出联合国特别报告和方案及宣传特别的国际会议和首脑会议(UNIS/GVA 和 UNIS/VIE);

(b) 国际合作和机构间协调和联络

参加联合国系统的活动

a. 在推广新闻方案(联合国新闻中心和外地办事处)方面同联合国计划署和机构合作;

b. 为传播联合国计划署和专门机构的新闻提供电台并答复传播媒体就各项活动提出的问题(联合国新闻中心和外地办事处);

c. 将某些主题的新闻印刷品分发给非政府组织和指定对象(联合国新闻中心/联合国新闻处);

d. 就联合国面前的问题及以维也纳为根据地的联合国规划署和单位的主要活动领域向非政府组织提出简报(联合国新闻中心/联合国新闻处);

e. 同非政府组织合办教育/宣传方案,并合作进行以当地语文出版联合国新闻材料、小册子和录相的项目(联合国新闻中心/联合国新闻处)。

次级方案 3

图书馆事务

- 26.22 该次级方案将由图书馆和出版物司和联合国新闻中心和外地办事处区、联合国日内瓦新闻处和联合国维也纳新闻处执行。
- 26.23 本次级方案的主要目标是向秘书处、常驻代表团、议员、政府官员、非政府组织、研究人员和大众提供图书馆服务;确保不断发展和管理一个存取方便的联合国文件和出版物档案系统;便利其客户的研究需要;继续收集和维持联合国文件参考藏书的材料,提供尽可能有用的电子服务并训练客户使用这种服务和维持联合国收藏图书馆系统。
- 26.24 如同调整联合国新闻活动的方向工作的报告(1997 年 8 月 14 日 A/AC.198/1997/CRP.1 号文件)指出的,达格·哈马舍尔德图书馆的方向是争取成为一个以技术革新为基础的、没有墙界的图书馆。图书馆认识到用户远距存取全文资料的需要,将计划设计和实施一个仿真图书馆,使联合国社会各成员得以找到任何地方收藏的材料并要求供阅/在图书馆间转借;或从报刊中找到和下载文章全文。更多地提供联机资料服务将有助于达到这一目标。因特网/内部网、与光盘系统的接口和使联合国文件档案数字化以上载至光盘系统/联合国主页等只是建立未来的仿真图书馆和执行大会 1997 年 12 月 22 日第 52/214 号决议的许多项目中的几个。
- 26.25 通过图书馆综合管理系统,达格·哈马舍尔德图书馆将加强其联合国书目资料系统(书目资料系统)与光盘系统之间的联结,以创造一个完整的联合国文献资源。图书馆综合管理系统还将成为联结联合国总部图书馆和海外工作地点的共同索引网的基础。通过以更加创新的办法运用技术,书目资料系统目录将成为一个丰富得多的工

具, 提供一项真正交互式的资源。图书馆计划将联合国系统的英特网网址编目分类、通过书目资料系统存取、并正在创造联机索取联合国地图的图像档案的办法。图书馆还计划由光盘系统提供地图的数字档案和附带的文件。图书馆将通过信息系统协调委员会与联合国其他机构联网开展合办项目, 以求普及联合国系统的资料。所有这些项目不仅是要为联合国服务, 而且也要争取到全世界的用户: 各国政府、收藏图书馆和广大公众。图书馆还将同其他联合国系统组织共同努力, 为各收藏图书馆实施一项联合机构间方案。

- 26.26 随着电子资源的增加, 达格·哈马舍尔德图书馆将成为通向一个庞大的信息资源储存库的门户, 并将向各代表团和秘书处工作人员和使用它的其他客户不断提供训练。图书馆将维持一个联合国系统组织的联合会, 并提供协调, 以便共同利用联机信息资源并分担其费用。
- 26.27 将继续提供地图绘制、地图参考和地理资料服务, 其中特别着重发展更好的产品, 促进通过万维网服务机技术交换数字地图数据, 并为安全理事会的活动提供特别的数字显示支架。
- 26.28 联合国新闻中心网与达格·哈马舍尔德图书馆密切合作, 管理主要载有联合国会议文件、报告和销售出版物的联合国文件参考藏书。一项主要目标将是通过更广泛地利用光盘系统和其他技术创新使人们更能使用各联合国新闻中心和联合国新闻处的参考图书馆, 并扩大那些图书馆的服务, 以及促进研究人员、学生、议员和大众不受限制地获取联合国的资料。

活动

- 26.29 在两年期内将开展以下活动:

- (a) 其他实质性活动

- (一) 经常性出版物。《文件索引》(1998 和 1999 年各四份); 《大会议事录索引》(第五十二和五十三次会议各一份); 《安全理事会议事录索引》(1997 和 1998 年各一份); 《经济及社会理事会议事录索引》(1997 和 1998 年各一份); 和《收藏图书馆清单》(1998 和 1999 年各一份) (图书馆和出版物司);
- (二) 专论。《联合国 1945-1995》: 书目(1998 年一份); 《书目资料系统书目名称参考手册》(1998 年一份); 和《未来的书目资料系统简明查询指南》(1998 年一份) (图书馆和出版物司);
- (三) 英特网 / 内部网上的电子出版物。书目资料系统—书目数据基(英特网)(1998 和 1999 年各一份); 《书目资料系统书目名称参考手册》(英特网)(1998 和 1999 年各一份); 《书目资料系统权威档案》(英特网)(1998 和 1999 年各一份); 《书目资料系统词库》(英特网)(1999 年); 《书目资料系统系列文号档案》(英特网)(1999 年); 《大会、安全理事会和经济及社会理事会议事录索引》(英特网)(1998 和 1999 年各一份); 和《联合国资料问答》(关于联合国的现成参考资料) (英特网)(1998 和 1999 年各一份) (图书馆和出版物司);

四 其他技术援助事务

- a. 协助联合国新闻中心和日内瓦和维也纳的联合国新闻处网研究联合国系统各实务部门编制的具体资料、文献、照片或其他新闻产品,供与媒介和公众联系,包括在外地展览和特别展出(新闻中心处);
- b. 维持由联合国和各专门机构的材料组成的联合国文件参考藏书,并向研究人员、学生、议员、政府官员和大众提供有关服务(联合国新闻中心/外地办事处、联合国日内瓦新闻处和联合国维也纳新闻处);
- c. 应达格·哈马舍尔德图书馆的要求并在可行时视察由各联合国新闻中心负责的区域的联合国收藏图书馆,并就联合国藏书的管理和维持提出意见(联合国新闻中心/外地办事处)。

次级方案 4

出版物事务

- 26.30 本次级方案将由图书馆和出版物司执行。
- 26.31 尽管强大的新媒介增多了,权威性的出版物对舆论和政策仍然有长期的影响,而且印刷媒介仍然是全世界各种想法和概念最有效的传播方式。出版物也是把联合国塑造成一个开放而透明的组织的一个关键因素,而且联合国有义务向许多观众,包括媒介、学术界、非政府组织和其他公共和官方机构提供有关联合国的工作的资料,那些观众全都是该部产出的主要对象。因此,本次级方案的主要目标是以及时和具有成本效益的方式提供权威性的经常性和非经常性的印刷和电子出版物,增进人们对联合国的认识与了解。这些出版物属于两大类:机构性出版物,它们是关于联合国系统的目标与活动的根本参考材料;和分发范围较广泛的宣传性出版物,它们旨在加强整个联合国系统同全世界人民的关联,以及反映出在迎接当今各种引人注目的挑战方面联合国所发挥的至关重要的作用。
- 26.32 出版事务处的工作围绕在编写和以印刷方式及在适当时以电子方式制作期刊、书籍和其他出版物上。事务处的主要产出包括:《联合国年鉴》;期刊:《联合国纪事》、《非洲复苏》和《发展的商业》(全部自行筹资);经常性出版物:《联合国概况》,每两年编制一次;《联合国简报》、《形象与现实》、《联合国简报文件汇编》和《秘书长关于联合国工作的年度报告》,它们全都是每年出版的。此外,出版事务处还确保随时以所有六种正式语文提供《联合国宪章》。
- 26.33 由于该处的着重点现已完全转向出版物,因此,将通过内容和形式的改变来大幅度转向。优先任务是使新闻部的出版物更容易推销、更广泛的传播、更具成本效益、更加及时。正在通过对各级工作人员进行大量的培训并通过以下办法达到这些目标:
- (a) 由于加强了与销售和推销科的协作、进行了有计划的读者调查,在确定内容和写作风格时将采用更为有力的、由需求带动的办法。与此同时,正在对出版物进行仔细的分类和造型,以提高其在竞争激烈的市场上的销路和影响。这项工作是直接通过联合国新闻中心来协调的;
 - (b) 与各实务单位进行更密切的全系统协作,这有助于使每份出版物的要旨和内容更加明确、更具权威;

- (c) 更多地使用电子出版, 这将大大地扩大新的听众和服务对象的范围, 并且也将有助于减少印刷份数, 从而降低若干出版物的成本;
- (d) 采用先进的出版技术, 这种技术正在取代陈旧的文字处理设备, 成本更低、速度快、灵活、制图质量更高。这也将带来更加精简的编制程序, 使各单位能够利用新闻部其他单位已完成的研究和写作工作。分散的台式刊印出版也使各单位的排版和制作更加自足, 从而消除了中央处理单位的瓶颈;
- (e) 还通过更多地使用秘书处的复制设施来取得成本效益, 这样做可以以更多的正式语文制作某些出版物。

26.34 该处的另一项优先任务将是加强管制和精简秘书处出版物复杂的制作程序, 这一程序涉及分布在许多部门的至少 20 个单独的单位。加强该处在制作和协调出版物方面的作用的措施包括将制作和协调股搬到编辑科, 从而让一名级别更高的管理人员全面负责这一领域。

活动

26.35 在两年期内将开展以下活动:

(a) 其他实质性活动

(-) 出版材料

a. 法定经常性出版物。《联合国年鉴》(英文, 年刊)、《联合国纪事》(阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文, 季刊)和《非洲复苏》(英文和法文, 季刊)。此外, 《联合国宪章和国际法院规约》(必要时以六种正式语文重印)(图书馆和出版物司);

b. 自定经常性出版物。《联合国概况》(英文、法文和西班牙文, 两年期)、《秘书长关于联合国工作的年度报告》(所有六种正式语文, 年刊)、《联合国简报》(所有六种正式语文, 年刊)、《形象与现实》(英文、法文和西班牙文, 年刊)、《联合国简报文件汇编》(前《发言者参考要点》)(英文、法文和西班牙文, 年刊)、大会资料袋(英文和法文, 年刊); 和特稿(英文和法文, 应需要);

(-) 其他技术援助事务

a. 监督和管理所有正式出版物的制作。该处与会议和支助事务厅和所有编写文件的部门密切合作, 向各部提出印刷费用和选择办法, 并编制印刷品的技术规格(图书馆和出版物司);

b. 向秘书处提供设计服务。确定设计标准和准则、进行设计、排字和编制即可摄制的机械和电脑设计的插图, 包括设计标识、宣传材料、招贴和出版物(图书馆和出版物司)。